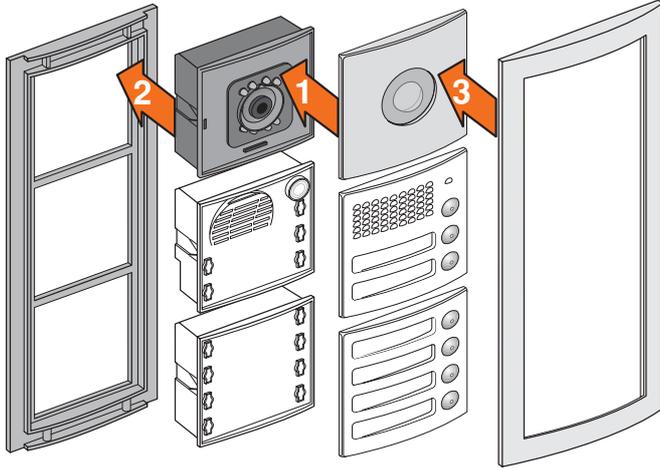
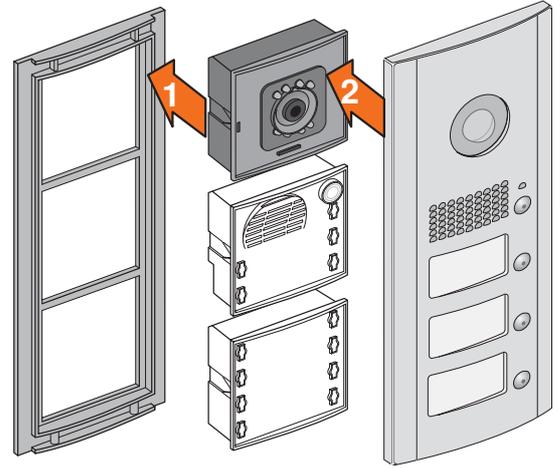


4



5

**I** **Caratteristiche**

- Sensore da 1/4"
- Obiettivo F2,8 f3 mm
- Alimentazione 18 ÷ 24 V dc
- Assorbimento apparecchio acceso 160mA max
- Interlaccio 2:1
- Standard di scansione 625 linee 50 semiquadri/sec.
- Frequenza orizzontale 15625Hz
- Frequenza verticale 50Hz
- Definizione al centro dell' immagine 380 linee orizzontali
- Definizione al centro dell' immagine 400 linee verticali
- Illuminazione notturna tramite LED infrarossi
- Regolazione automatica lineare della luminosità
- Uscita video bilanciata ± 1 Vpp su 56 ohm
- Accensione immediata
- Temperatura di funzionamento -10° +45°C (quando installata nel posto esterno)

D **Merkmale**

- 1/4" Sensor
- Objektiv F2,8 f3 mm
- Versorgungsspannung 18 ÷ 24 V dc
- Leistungsaufnahme (Betrieb) 160mA max
- Interlace 2:1
- CCIR-Norm 625 Linien
- Halbbildfrequenz 50Hz
- Horizontale Frequenz 15625Hz
- Vertikale Frequenz 50Hz
- Bildmitte 380 horizontale Linien
- Auflösung in der Bildmitte 400 vertikale Zeilen
- Infrarot-Objekt-Beleuchtung
- Automatische, gleichmaBige Helligkeitsregelung
- Videoausgang ± 1 Vss 56 Ohm
- Sofortiges Einschalten
- Betriebstemperatur -10° +45°C

F **Caractéristiques**

- Capteur 1/4"
- Objectif F2,8 f3 mm
- Alimentation 18 ÷ 24 V dc
- Consommation de l' appareil en fonctionnement 160mA max
- Interlace 2:1
- Balayage standard 625 lignes 50 semi-cadre/sec.
- Fréquence horizontale 15625Hz
- Fréquence verticale 50Hz
- Définition au centre de l' image 380 lignes horizontale
- Définition au centre de l' image 400 lignes verticales.
- Eclairage nuit par LED infra-rouge
- Réglage linéaire automatique de l' intensité lumineuse
- Sortie vidéo ± 1 V pp sur 56 Ohm.
- Allumage immédiat
- Température de fonctionnement: de -10° +45°C (à l'extérieur)

GB **Specifications**

- 1/4n sensor
- F2,8 f3 mm lens
- Power supply 18 ÷ 24 V dc
- Power absorption when on 160mA max
- Interlace 2:1
- Scanning standard 625 lines 50 semi-frames/sec.
- Horizontal frequency 15625Hz
- Vertical frequency 50Hz
- Definition at the centre of the picture 380 horizontal lines
- Definition at the centre of the picture 400 vertical lines.
- Night lighting by infra-red LED
- Automatic linear brightness adjustment
- Balanced video output ± 1 Vpp on 56 ohms
- Immediate start-up
- Operating temperature -10° +45°C (when installed out-side)

E**Características**

- Sensor de 1/4"
- Objetivo F2,8 f3 mm
- Alimentación 18 ÷ 24 V dc
- Consumo en funcionamiento 160mA max
- Entrelazado 2:1
- Resolución de 625 líneas 50 semicadros/seg.
- Frecuencia horizontal 15625Hz
- Frecuencia vertical 50Hz
- Definición en el centro de la imagen: 380 líneas horizontales
- Definición en el centro de la imagen 400 líneas verticales.
- Iluminación nocturna por leds infrarrojos
- Regulación automática lineal de luminosidad
- Salida vídeo -balanceada ± 1 Vpp sobre 56 Ohm
- Encendido inmediato
- Temperatura de funcionamiento -10° +45°C (instalado en la placa)

NL**Kenmerken**

- Sensorvan 1/4"
- Objectief F2,8 f3 mm
- Spanning 18 ÷ 24 V dc
- Verbruik van het toestel in werking 160mA max
- Interlace
- Scanstandaard 625 lijnen 50 semi-kwadrat sec.
- Horizontale frequentie 15625
- Verticale frequentie 50Hz
- Definitie in het centrum van het beeld 380 horizontale lijnen
- Definitie in het centrum van het beeld 400 verticale lijnen.
- Nachtverlichting met infrarood-LED
- Automatische lineaire afstelling van de lichtsterkte
- Gebalanceerde video-uitgang ± 1 Vpp bij 56 ohm
- Onmiddellijke ontsteking
- Werkingstemperatuur van -10° tot 45°C (bq opstelling buiten)

P**Características**

- Sensor de 1/4"
- Objectiva F2,8 f3 mm
- Alimentação 18 ÷ 24 V dc
- Absorção do aparelho aceso 160mA max
- Entrelaçado 2:1
- Standard de exploracao 62S linhas 50 semi-frames/seg.
- Frequência horizontal 15625Hz
- Frequência vertical 50Hz
- Definição no centro de imagem 380 linhas horizontais
- Definição no centro de imagem 400 linhas verticais
- Iluminação nocturna através de infra-vermelhos - LED
- Ajuste automático linear de luminosidade
- Saída vídeo balanceada ± 1 Vpp sobre 56 ohm
- Acensão imediata
- Temperatura de funcionamento -10° +45°C (quando montada no exterior)

GR**Χαρακτηριστικά**

- Αισθητήρας 1/4V
- Φακός Φ2,8 f3 mm
- Τροφοδότηση 18 ÷ 24 Ω δψ
- Απορρόφηση αναμμένης συσκευής 160μΑ
- Συνενοτική αντιστοιχία 2:1
- Στάνταρ σάρωσης 625 γραμμές 50 πεδία/δευτ.
- Οριζόντια συχνότητα 15625Hz
- Κάθετη συχνότητα 50Hz
- Ευκρίνεια στο μέσο της εικόνας 380 οριζόντιες γραμμές
- Ευκρίνεια στο κέντρο της εικόνας 400 κάθετες γραμμές.
- Νυχτερινός φωτισμός μέσω υπέρυθρων LED
- Αυτόματη γραμμική ρύθμιση της φωτεινότητας
- Συμμετρική έξοδος οθόνης ± 1 Ωππ σε 56 ohm
- Άμεσο άναμα
- Θερμοκρασία λειτουργίας -10° +45°ψ (όταν εγκαθίσταται σε εξωτερική τοποθεσία)